**Primer Congreso Internacional de CENTED  
"Desarrollo Organizacional: Cultura, Educación y Gestión del Conocimiento"**

Propuesta para presentar el artículo titulado:

**Educación bilingüe: La herramienta o el arma para otórgales o quitarles la voz a los niños indígenas**

**Autora: Dra. Karla Del Carpio Ovando**

Impartir una educación de calidad es fundamental para el progreso de cualquier sociedad ya que su propósito original es el de ser una herramienta valiosa que enriquezca al alumno a través de conocimientos que le permitan crecer de forma académica y personal además de desarrollar sus destrezas y habilidades para así contribuir a la sociedad a la que pertenece. Por otro lado, una educación de calidad respeta, preserva y promueve la lengua y cultura del alumno por ser dos elementos fundamentales en cada persona. Esto es posible de lograr por medio de una verdadera educación intercultural bilingüe ya que ésta busca mantener y promover la diversidad lingüística y cultural de la nación además de contribuir a la creación de una sociedad armoniosa e incluyente. Desafortunadamente muchas veces la educación bilingüe (sobre todo la de tipo transicional) ha servido para asimilar a las minorías a la sociedad dominante y a su lengua. Este ha sido el caso de diversas comunidades indígenas en México; país caracterizado por tener una población indígena significativa. Los pueblos indígenas en dicha nación han sido víctimas de discriminación y segregación lo cual se ha logrado a través de una educación bilingüe de tipo sustractiva que ha empobrecido a la sociedad mexicana lingüística y culturalmente. Este tipo de educación ha provocado que muchos niños indígenas quieran huir de su lengua y cultura para evitar la discriminación de la que han sido víctimas. Por otro lado, este tipo de educación ha afectado la personalidad, el autoestima y el comportamiento del niño indígena volviéndolo tímido, callado y aislado en el aula. Lo anterior ha tenido un impacto en su desempeño académico al igual queen su comportamiento en el salón de clases y en sus actitudes hacia la escuela y el sistema educativo. En la ponencia presentada se proponen diferentes formas de cómo mejorar este tipo de educación que muchas veces le ha quitado la voz al niño indígena instruyéndolo en una lengua que muchas veces no conoce o no entiende totalmente ya que su lengua materna no es usada como medio de instrucción en la escuela además de que el tipo de educación que recibe muchas veces no considera su realidad, es decir, su cultura y el contexto en el que vive. La propuesta aquí presentada está basada en los resultados de la investigación titulada “Las consecuencias sociales y académicas de considerar o no considerar la lengua y cultura del niño Tsotsil en su proceso de aprendizaje en una escuela primaria bilingüe en Tentic, Chiapas.” Proyecto financiado por la Universidad de Colorado del Norte en Estados Unidos. En esta ponencia se expondrán, pues, los resultados de dicho estudio y la situación actual de los niños indígenas de la comunidad tsotsil. De la misma forma, se darán sugerencias de los elementos que deben considerarse a la hora de impartirles clases a los niños indígenas en la escuela bilingüe con el fin de considerar y promover su lengua, cultura y cosmovisión originarias lo cual puede contribuir al respeto de sus derechos lingüísticos y culturales a través de una educación intercultural bilingüe de calidad. Alcanzar este objetivo contribuiría al progreso de una sociedad más justa, solidaria, respetuosa e incluyente.

**Breve información biográfica de la autora:**

Karla Del Carpio, profesora e investigadora de tiempo completo en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Colorado del Norte en Estados Unidos. Doctora en educación y maestra en lingüística aplicada por la Universidad de Alberta en Canadá, licenciada en enseñanza de lenguas extranjeras de la Facultad de Lenguas, Campus Tuxtla de la Universidad Autónoma de Chiapas en México. Ha ejercido como docente de inglés e italiano en universidades en México y profesora de español como lengua extranjera en la Universidad de Alberta en Canadá. Sus líneas de investigación incluyen la preservación de lenguas minoritarias, adquisición y enseñanza de segundas lenguas y educación bilingüe en español y lenguas indígenas. Acreedora de diversos premios tanto en Canadá como en México. En el 2013 el Presidente de la República Mexicana le otorgó el Premio Nacional de la Juventud 2013 por mérito académico.